

# Ordonnance du DFI relative aux primes moyennes 2010 de l'assurance obligatoire des soins pour le calcul des prestations complémentaires

du 28 octobre 2009 (Etat le 1<sup>er</sup> janvier 2010)

*Le Département fédéral de l'intérieur (DFI),*

vu l'art. 54a, al. 3, de l'ordonnance du 15 janvier 1971 sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité<sup>1</sup>,

*arrête:*

## **Art. 1** Détermination des régions de primes

La prime moyenne cantonale ou régionale à prendre en compte à titre de montant forfaitaire pour l'assurance obligatoire des soins au sens de l'art. 10, al. 3, let. d, de la loi fédérale du 6 octobre 2006 sur les prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI<sup>2</sup> est fonction des régions de primes prévues par la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal)<sup>3</sup>. Sont déterminantes les régions de primes définies par l'Office fédéral de la santé publique conformément à l'art. 61, al. 2, LAMal.

## **Art. 2** Cantons à trois régions de primes

Dans les cantons de Zurich, de Berne, de Lucerne, de St-Gall et des Grisons, les primes moyennes régionales pour l'assurance obligatoire des soins (couverture des accidents comprise) des adultes, des jeunes adultes et des enfants correspondent en 2010 aux montants suivants:

*a. dans la région de primes 1:*

Canton	Prime moyenne des adultes par an en francs	Prime moyenne des jeunes adultes par an en francs	Prime moyenne des enfants par an en francs
ZH	4548.–	3924.–	1104.–
BE	5112.–	4320.–	1224.–
LU	3924.–	3264.–	948.–
SG	4008.–	3372.–	984.–
GR	3816.–	3180.–	936.–

RO 2009 6079

<sup>1</sup> RS 831.301

<sup>2</sup> RS 831.30

<sup>3</sup> RS 832.10

*b. dans la région de primes 2:*

Canton	Prime moyenne des adultes par an en francs	Prime moyenne des jeunes adultes par an en francs	Prime moyenne des enfants par an en francs
ZH	4032.–	3420.–	984.–
BE	4536.–	3708.–	1068.–
LU	3648.–	3012.–	864.–
SG	3672.–	3072.–	888.–
GR	3588.–	3000.–	888.–

*c. dans la région de primes 3:*

Canton	Prime moyenne des adultes par an en francs	Prime moyenne des jeunes adultes par an en francs	Prime moyenne des enfants par an en francs
ZH	3732.–	3156.–	912.–
BE	4212.–	3408.–	984.–
LU	3492.–	2868.–	828.–
SG	3528.–	2940.–	852.–
GR	3360.–	2748.–	804.–

**Art. 3** Cantons à deux régions de primes

Dans les cantons de Fribourg, de Bâle-Campagne, de Schaffhouse, du Tessin, de Vaud et du Valais, les primes moyennes régionales pour l'assurance obligatoire des soins (couverture des accidents comprise) des adultes, des jeunes adultes et des enfants correspondent en 2010 aux montants suivants:

*a. dans la région de primes 1:*

Canton	Prime moyenne des adultes par an en francs	Prime moyenne des jeunes adultes par an en francs	Prime moyenne des enfants par an en francs
FR	4152.–	3540.–	1008.–
BL	4524.–	3780.–	1116.–
SH	4140.–	3540.–	1008.–
TI	4692.–	4032.–	1128.–
VD	4848.–	4296.–	1224.–
VS	3732.–	3228.–	924.–

*b. dans la région de primes 2:*

Canton	Prime moyenne des adultes par an en francs	Prime moyenne des jeunes adultes par an en francs	Prime moyenne des enfants par an en francs
FR	3768.–	3156.–	912.–
BL	4176.–	3468.–	1032.–
SH	3804.–	3216.–	924.–
TI	4380.–	3708.–	1056.–
VD	4524.–	4020.–	1128.–
VS	3312.–	2652.–	792.–

**Art. 4** Cantons à une région de primes

Dans les autres cantons, les primes moyennes cantonales pour l'assurance obligatoire des soins (couverture des accidents comprise) des adultes, des jeunes adultes et des enfants correspondent en 2010 aux montants suivants:

Canton	Prime moyenne des adultes par an en francs	Prime moyenne des jeunes adultes par an en francs	Prime moyenne des enfants par an en francs
UR	3432.–	2820.–	828.–
SZ	3636.–	2988.–	864.–
OW	3396.–	2796.–	816.–
NW	3072.–	2544.–	744.–
GL	3564.–	2940.–	840.–
ZG	3504.–	2928.–	852.–
SO	3924.–	3312.–	960.–
BS	5436.–	4644.–	1332.–
AR	3324.–	2832.–	804.–
AI	3096.–	2604.–	756.–
AG	3924.–	3288.–	936.–
TG	3864.–	3264.–	948.–
NE	4584.–	4032.–	1056.–
GE	5232.–	4500.–	1224.–
JU	4380.–	3816.–	1032.–

**Art. 5**

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et a effet jusqu'au 31 décembre 2010.